



Servizio: Servizio Sicurezza dei luoghi di lavoro, forniture e manutenzioni dei beni mobili e immobili

Settore: APPALTI DI BENI E SERVIZI

DETERMINAZIONE DEL DIRETTORE DEL SERVIZIO N° 2198 del 14-12-2020

Adottata ai sensi del regolamento per l'adozione delle determinazioni dirigenziali approvato con la Determina D.G. n° 899 del 05.04.2019.

OGGETTO:	AFFIDAMENTO DIRETTO, MEDIANTE TRATTATIVA DIRETTA MEPA N.1524860, DEL SERVIZIO SPECIALISTICO DI INTERPRETARIATO IN SIMULTANEA E TRADUZIONE DOCUMENTI, AI SENSI DELL'ART. 36 COMMA 2, LETT. A) DEL D.LGS. N. 50/2016 E SS.MM.II. - PROGETTO M.A.R.E.", PROGRAMMA DI COOPERAZIONE TRANSFRONTALIERA INTERREG MARITTIMO- IT FR- MARITIME 2014-2020. CUP D75G18000600006. CIG ZF82FB8294
-----------------	---

IL DIRETTORE DEL SERVIZIO

VISTO lo Statuto Speciale della Regione Autonoma della Sardegna e le relative norme di attuazione;

VISTO il D.Lgs. 23 giugno 2011, n. 118, come integrato e modificato dal D.Lgs. n. 126 del 10 agosto 2014, recante "Disposizioni in materia di armonizzazione dei sistemi contabili e degli schemi di bilancio delle Regioni, degli enti locali e dei loro organismi, a norma degli articoli 1 e 2 della legge 5 maggio 2009, n. 42";

VISTA la deliberazione della Giunta regionale n. 19/23 del 28.05.2015 recante "Modalità e tempi di attuazione dell'armonizzazione dei sistemi contabili degli enti e delle agenzie regionali", che, ai sensi del combinato disposto dell'art. 2 della L.R. 9 marzo 2015, n. 5, e dell'art. 28 della L.R. n. 11/2006, estende anche agli Enti e alle Agenzie regionali l'applicazione del D.Lgs. n. 118/2011;

VISTA la Legge regionale 17 maggio 2016, n. 9, recante "Disciplina dei servizi e delle politiche per il lavoro";

VISTO l'art. 10 della L.R. n. 9/2016 che istituisce l'Agenzia sarda per le politiche attive per il lavoro (ASPAL), con sede a Cagliari, quale organismo tecnico della Regione dotato di personalità giuridica, di autonomia organizzativa, amministrativa, patrimoniale e contabile;

VISTO l'art. 11 dello Statuto che prevede che l'ASPAL sia organizzata in Direzione generale e Servizi, così come regolamentato dal Titolo II della L.R. n. 31/1998 e ss.mm.ii.;

VISTA la Determinazione n. 8/ASPAL del 05.01.2017 con la quale sono stati attribuite le titolarità degli incarichi dirigenziali dell'ASPAL;

VISTO l'articolo 13 della L.R. n. 9/2016 che individua, quali organi dell'ASPAL, il Direttore ed il Collegio dei revisori dei conti;

VISTO l'articolo 14 della L.R. n. 9/2016 che disciplina i compiti di coordinamento, direzione e controllo da parte del Direttore generale dell'ASPAL;

VISTA la Deliberazione della Giunta regionale n. 36/5 del 16.06.2016 recante "Approvazione preliminare Statuto Agenzia sarda per le politiche attive del lavoro" ed approvato in via definitiva con Deliberazione della Giunta regionale n. 37/11 del 21.06.2016;

VISTA la Determinazione n. 2009/ASPAL del 29.12.2017 di approvazione del Regolamento di contabilità dell'ASPAL integrata dalla Determinazione n. 2913/ASPAL del 28.12.2018 (convalidata dalla Determinazione n. 887/ASPAL del 04.04.2019);

VISTA la Deliberazione della Giunta Regionale n. 52/15 del 23.12.2019 con la quale è stato nominato il Collegio dei revisori dei conti dell'Agenzia Sarda per le Politiche Attive del Lavoro;

VISTO il Decreto del Presidente della Regione n. 53 del 12.05.2020 con il quale è stato nominato il Collegio dei revisori dei conti dell'Agenzia Sarda per le Politiche Attive del Lavoro;

VISTA la Deliberazione della Giunta Regionale n. 29/22 del 31.07.2019 con la quale viene nominato Direttore dell'ASPAL il Dott. Massimo Temussi;

DATO ATTO che il Direttore Generale dell'ASPAL Dott. Massimo Temussi ha rassegnato le proprie dimissioni dall'incarico a decorrere dal 26/10/2020 a seguito di nomina in qualità di Commissario Straordinario per la redazione del progetto di attivazione dell'ARES, giusta Deliberazione di Giunta Regionale n. 52/35 del 23/10/2020;

VISTA la Deliberazione di Giunta Regionale n. 53/31 del 28/10/2020 avente ad oggetto "Agenzia sarda per le politiche attive del lavoro (ASPAL). Nomina Commissario straordinario" con la quale è stato nominato il Dott. Aldo Cadau fino al 31/12/2020;

VISTA la Legge Regionale 12 marzo 2020 n.11 recante "Bilancio di previsione triennale 2020-2022;

VISTA la Legge Regionale 12 marzo 2020 n. 10, Legge di stabilità 2020;

VISTA la Determinazione n. 404/ASPAL del 06.03.2020, come rettificata dalla Determinazione n. 543/ASPAL del 09.04.2020, con la quale è approvata la proposta di riaccertamento ordinario dei residui attivi e passivi per l'esercizio finanziario 2019;

VISTA la Determinazione n.596/ASPAL del 23.04.2020 concernente l'approvazione del Programma Annuale delle Attività 2020 ex art. 14, comma 1, L.R. 9/2016 e art. 3, comma 2, dello Statuto;

VISTA la Determinazione n. 668/ASPAL del 12.05.2020 concernente "Approvazione Bilancio di previsione 2020 - 2022 dell'Agenzia Sarda per le Politiche Attive del Lavoro e degli allegati tecnici - Articolo 14, comma 1, lettere b) e d) della L.R. 9/2016";

VISTA la Deliberazione della Giunta Regionale n. 28/21 del 04.06.2020 con la quale la Giunta Regionale ha rilasciato il nulla osta all'immediata esecutività alla predetta Determinazione n. 668/ASPAL del 12.05.2020 di approvazione del Bilancio di previsione 2020-2022 dell'ASPAL;

VISTO il Decreto legislativo 18 aprile 2016, n. 50 "Codice dei Contratti" e ss.mm.ii.;

VISTO il Decreto del Presidente della Repubblica n. 207 del 5/10/2010, Regolamento di esecuzione ed attuazione del Decreto Legislativo n. 163 del 12/4/2006 e ss.mm.ii. in quanto vigente;

VISTA la Legge Regionale Sardegna 13 marzo 2018, n. 8 concernente "Nuove norme in materia di contratti pubblici di lavori servizi e forniture";

VISTA la Determinazione n. 894/ASPAL del 26.06.2020 con la quale è stato disposto l'inquadramento del Dott. Eugenio Annicchiarico nei ruoli dell'Agenzia sarda per le politiche attive del lavoro a seguito di procedura di mobilità volontaria esterna mediante passaggio diretto tra amministrazioni diverse, ai sensi dell'art. 38 bis della legge regionale 13 novembre 1998 n. 31, per n. 1 posto di dirigente nell'ambito del Servizio "Sicurezza dei Luoghi di Lavoro, Forniture e Manutenzioni di Beni Mobili e Immobili", con decorrenza giuridica ed economica 01.08.2020;

VISTO il seguente Codice Identificativo di Gara in modalità Smart CIG ZF82FB8294, che seppur non materialmente allegato alla presente, ne forma parte integrante e sostanziale e si trova agli atti del procedimento;

VISTO il Programma di Cooperazione Italia-Francia Marittimo 2014-2020, così come approvato dalla decisione di esecuzione della Commissione Europea C(2015) n. 4102 del 11/06/2015 che approva il Programma di Cooperazione "Interreg V-A Italia-Francia Maritime" ai fini del sostegno del Fondo Europeo di Sviluppo Regionale nell'ambito dell'obiettivo di Cooperazione Territoriale Europea in Italia e Francia", di cui la Giunta Regionale della Regione Toscana ha preso atto con propria Deliberazione n. 710 del 06/07/2015;

VISTO il Decreto Dirigenziale del Settore Attività Internazionali - Autorità di Gestione Unica della Regione Toscana n. 2170 dell'11.02.2019, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Toscana il 27.02.2019, con il quale è stato approvato l'elenco dei progetti finanziabili nell'ambito del III avviso del Programma, tra i quali il progetto MA.R.E. "Marchè Transfronalièr du Travail et Reseau Des Services Pour l'Emploi" identificato successivamente con Codice Univoco di Progetto (CUP): D75G18000600006 di cui l'ASPAL è partner;

CONSIDERATO che il progetto MA.R.E. intende contribuire al rafforzamento del mercato del lavoro transfrontaliero attraverso la realizzazione di servizi congiunti di sostegno all'incontro tra offerta e domanda di lavoro e la costruzione di una rete transfrontaliera dei soggetti responsabili dei servizi per l'impiego e degli attori interessati all'incontro domanda-offerta.;

CONSIDERATO che l'Aspal è responsabile dell'attuazione della component T2 "Costituzione della rete Transfrontaliera dei servizi per il lavoro" del progetto MA.R.E.;

VISTO il piano di riconversione Covid-Oriented del progetto MA.R.E. che prevede la rimodulazione delle componenti di attuazione T2 con l'implementazione delle attività prevalentemente in modalità online attraverso lo strumento della videoconferenza;

RITENUTO necessario acquisire il servizio di interpretariato per la facilitazione degli incontri degli operatori, coinvolti nel progetto;

VISTA la richiesta di attivazione del procedimento in oggetto presentata dal Servizio Progetti su base regionale e comunitaria con la quale si richiede la traduzione in simultanea dei relatori/partecipanti dall'italiano al francese e dal francese all'italiano, durante le riunioni e i seminari on-line, e la traduzione dall'italiano al francese dei documenti, dossier, verbali prodotti nell'ambito delle attività progettuali per il Progetto Europeo denominato "Ma.R.E Marchè Transfronalièr du Travail et Reseau Des Services Pour L'emploi" , finanziato dal programma di cooperazione Italia Francia Marittimo 2014-2020, III AVVISO - ASSE IV, CUP D75G18000600006 che nell'ambito del Progetto faciliti le attività di scambio di competenze con gli operatori delle altre regioni;

DATO ATTO che i servizi di interpretariato dovranno essere assicurati fino alla conclusione del progetto stabilita al luglio

2022;

VISTO l'art.36 del D.Lgs.50/2016 che al comma 2 lett.a) consente l'affidamento diretto di lavori, servizi e forniture di importo inferiore ad euro 40.000 anche senza previa consultazione di due o più operatori economici;

VISTO il comma 6 dell'art.36 del D.Lgs. n.50/2016 e ss.mm.ii. che prevede il ricorso al mercato elettronico delle pubbliche amministrazioni che consente acquisti telematici basati su un sistema che attua procedure di scelta del contraente interamente gestita per via elettronica;

VISTE le linee guida ANAC n.4 del 26.10.2016 che regolamentano le procedure per l'affidamento dei contratti pubblici di importo inferiore alle soglie di rilevanza comunitaria, le indagini di mercato e la formazione e gestione degli elenchi di operatori economici;

VISTA la L.296/2006 art.1 c.405 e ss.mm.ii, per gli acquisti di beni e servizi di importo pari o superiore a 5.000,00 euro e al di sotto della soglia di rilievo comunitario le amministrazioni sono obbligate ad espletare le relative procedure tramite le piattaforme elettroniche;

RITENUTO, di procedere, ai sensi dell'art.36 comma 2 lett.a) del D.Lgs. N.50/2016 e ss.mm.ii., alla consultazione diretta di un operatore economico presente sul MEPA di CONSIP nel bando /categoria "SERVIZI- Servizi commerciali vari;

PRESO ATTO che è stata avviata una trattativa diretta nel MEPA della piattaforma Acquistinretepa con l'operatore economico NETWORKORLD S.R.L.– C.F. / P.IVA: 02462670924, con sede legale in Via Carloforte 60- 09123 Cagliari;

CONSIDERATO che il principio di rotazione degli affidamenti, così come stabilito dalle linee guida ANAC n.4 del 26.10.2016 al paragrafo 3.6, viene rispettato in considerazione del fatto che gli affidamenti immediatamente precedenti a quello di cui al presente procedimento, nello stesso settore di forniture, sono stati affidati a contraenti differenti per cui la suddetta Ditta non risulta essere affidataria uscente;

VISTA la Trattativa Diretta n. 1524860 caricata sulla suddetta piattaforma in data 04/12/2020, come da riepilogo TD allegato al presente atto (All. 1);

CONSIDERATO che come termine di presentazione dell'offerta relativamente alla fornitura in oggetto, erano indicate le ore 18:00 del 09/12/2020 e la stessa doveva essere composta, dall'offerta economica, dalla Dichiarazione sostitutiva e dal patto d'integrità;

PRESO ATTO che la Ditta NETWORKORLD S.R.L.– C.F. / P.IVA: 02462670924, con sede legale in Via Carloforte 60- 09123 Cagliari, ha presentato il proprio preventivo entro i termini indicati nella Trattativa Diretta per un importo di Euro 4.720,00 =Iva esclusa come da riepilogo T.D n. 1524860 allegata alla presente, completa di tutta la documentazione richiesta;

ACQUISITO il parere di congruità della suddetta offerta comunicato via mail in data 04.12.2020 dal Servizio richiedente;

DATO ATTO che la verifica della documentazione amministrativa caricata a sistema ha dato esito regolare;

VISTO l'art.32, comma 2, del D.Lgs. n.50/2016 ss.mm.ii. il quale stabilisce che, prima dell'avvio delle procedure di affidamento dei contratti pubblici, le stazioni appaltanti, in conformità ai propri ordinamenti, decretano o determinano di contrarre, individuando gli elementi essenziali del contratto ed i criteri di selezione degli operatori economici e delle offerte;

ATTESO che il predetto art.32 comma 2 del D.Lgs. n.50/2016 ss.mm.ii. per gli affidamenti diretti ex art.36 comma 2 lett.a) e b) stabilisce di procedere mediante determinazione a contrarre semplificata che si sostanzia nel medesimo atto che dispone l'affidamento;

RITENUTO pertanto, ai sensi dell'art.32, comma 2, del D.Lgs. n.50/2016 ss.mm.ii. di dover stabilire di contrarre per l'affidamento della fornitura di cui all'oggetto, individuando i seguenti elementi essenziali:

- a) Oggetto dell'affidamento: AFFIDAMENTO DIRETTO DEL SERVIZIO DI INTERPRETARIATO IN SIMULTANEA E TRADUZIONE DOCUMENTI;
- b) Importo complessivo: Importo € 5.758,40= di cui Euro 4.720,00 = a titolo di Imponibile ed Euro 1.038,40= a titolo di Iva al 22%, di seguito dettagliato:
- c) Fornitore: NETWORKORLD S.R.L.– C.F. / P.IVA: 02462670924, con sede legale in Via Carloforte 60- 09123 Cagliari;
- d) Ragioni di scelta del fornitore: convenienza economica, possesso dei requisiti di ordine generale, rispetto del principio di rotazione;
- e) Forma del contratto e clausole essenziali: il contratto verrà stipulato secondo le regole del Sistema di e-Procurement della PA. Le clausole essenziali sono riportate nella presente determinazione;
- f) Criterio di selezione: affidamento diretto ai sensi dell'art.36 comma 2 lettera a) del D.Lgs.50/2016 e ss.mm.ii;

ACCERTATO che i costi derivanti dal presente provvedimento, pari ad € 4.720,00 oltre Iva al 22%, trovano copertura finanziaria sul Capitolo SC02.9111- CDR 00.00.01.03 – Missione 19, Programma 01, Macroaggregato 103, Prenotazione di impegno 3160019001 -, del Bilancio dell'ASPAL 2020-2022;

VISTA l'attestazione di regolarità contributiva dell'operatore economico, agli atti, mediante acquisizione del DURC (prot. INAIL_24730021) scadenza validità 06/03/2021;

VISTO il D.L. n. 76/2020, coordinato con la legge di conversione 11 settembre 2020, n. 120 recante: «Misure urgenti per la semplificazione e l'innovazione digitale.», che all'art. 8 co.1, lett. a) recita " e' sempre autorizzata la consegna dei lavori in via

di urgenza e, nel caso di servizi e forniture, l'esecuzione del contratto in via d'urgenza ai sensi dell'articolo 32, comma 8, del decreto legislativo n. 50 del 2016, nelle more della verifica dei requisiti di cui all'articolo 80 del medesimo decreto legislativo, nonché dei requisiti di qualificazione previsti per la partecipazione alla procedura;

RITENUTO dover procedere in merito;

Per quanto sopra espresso,

DETERMINA

Art.1) Di procedere, per le motivazioni espresse in premessa, all'affidamento diretto ai sensi dell'art.36 comma 2 lett.a) del D.Lgs.50/2016 e ss.mm.ii del servizio di interpretariato in simultanea e traduzione documenti, a favore della Ditta NETWORLD S.R.L.– C.F. / P.IVA: 02462670924, con sede legale in Via Carloforte 60- 09123 Cagliari, Cod. For. 907, per una spesa complessiva pari a € 5.758,40= di cui Euro 4.720,00 = a titolo di Imponibile ed Euro 1.038,40= a titolo di Iva al 22% per il Progetto Europeo denominato "Ma.R.E Marchè Transfronalièr du Travail et Reseau Des Services Pour l'Emploi", finanziato dal programma di cooperazione Italia Francia Marittimo 2014-2020, III AVVISO - ASSE IV, CUP D75G18000600006;

Art.2) Di dare atto che la somma complessiva di € 5.758,40 (Iva inclusa) troverà copertura finanziaria sulla prenotazione di impegno di spesa n. 3160019001, da tramutare a seguito della adozione del presente atto in impegno definitivo, Codice fornitore 907, a valere sul Capitolo SC02.9111- CDR 00.00.01.03 – Missione 19, Programma 01, Macroaggregato 103, del Bilancio dell'Aspal 2020-2022;

Art.3) Di nominare in qualità di RUP (Responsabile Unico del Procedimento) ai sensi dell'art. 31 del D. Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii. il Dott. Eugenio Annicchiario, Dirigente nell'ambito della Sicurezza dei luoghi di lavoro, forniture e manutenzioni di beni mobili e immobili da inquadrare, Rif, Determinazione n. 894 del 26.06.2020;

Art.4) Di nominare in qualità di DEC (Direttore dell'Esecuzione del Contratto) ai sensi dell'art. 111 comma 2 del D. Lgs. 50/2016 e ss.mm.ii., Dott.ssa Carla Zirottu, del Servizio Progetti su base regionale e comunitaria;

Art.5) Di dare atto che il contratto per l'affidamento del servizio di cui trattasi verrà stipulato secondo le regole del Sistema di e-Procurement della Pubblica Amministrazione;

Art.6) Di dare atto che la presente Determinazione verrà inserita nell'elenco sintetico mensile presente all'interno della sezione Albo delle determinazioni del sito istituzionale dell'ASPAL, ai fini della generale conoscenza, mentre il testo integrale verrà pubblicato nell'apposita sezione "Bandi e gare d'appalto" del medesimo sito.

Allegati:

1) Riepilogo TD n. 1524860 (All.1);

Il referente dell'istruttoria:
Stefania Obino

Visto
Del Coordinatore del Settore
STEFANIA SOLLAI

Visto
di attestazione di copertura finanziaria
Il Funzionario del Servizio Bilancio e Rendicontazione
VALERIA MURA

F.to
Il Direttore del Servizio Sicurezza dei luoghi di lavoro, forniture e manutenzioni dei beni mobili e immobili
EUGENIO ANNICCHIARICO

Documento informatico firmato digitalmente ai sensi del TU 445/2000 e del D.Lgs. 82/2005 e rispettive norme collegate